



# ජ්‍යෝතිශය ASTROLOGY

- නාව කේන්ද්‍රය අනුව පලාපල කටයුතු
- කේන්ද්‍ර සෑදීම හා නැකත් සෑදීම
- පොරොන්දුම් බැලීම හා විවාහ දෝෂ පරීක්ෂාකිරීම

සියලු ජ්‍යෝතිශ කටයුතු සඳහා විමසන්න  
ජ්‍යෝතිෂ්වලී

**දේවසිරි විද්‍යාරත්න MA**  
90777523 / 0450 561 941

## No One Cleans Like SuperVac

**Cheapest in Melbourne**

**PENSIONER DISCOUNTS**

**Commercial & Domestic**

- ✓ Water Damage Drying
- ✓ Carpet Steam Cleaning
- ✓ Upholstery Cleaning
- ✓ Tile & Grout Cleaning
- ✓ Car Interior Cleaning
- ✓ All General Cleaning

**Water Damage Restoration Specialists**

**SuperVac**  
0433 775 980  
9791 2380

www.supervac.com.au

## NAATI Translator

Sinhalese/English

සිංහල ඉංග්‍රීසි පරිවර්තන සහ අනෙකුත් ලියකියවිලි කටයුතු

**Nadie Kammallaweera**  
Tel : 0469 879 701  
Email: nadiekammallaweera@gmail.com

## ජනතාව හෙවත් නරභි

(නර + ඉලු = නරභිලු/නිරිලු)

මහා වංශයේ සඳහන් වන විදිගම විජයගෙන් පටන් ගත් සිංහල රාජ වංශය ශ්‍රී වික්‍රමරාජ සිංහ දක්වා ම පැවතිණි. සිංහ නම් මං පහරන්නකු නිසා ඇතිවූ සිංහබාහු සහ සිංහසිරිලි දෙදෙනාට උපන් දරුවකු වූ විජයගා නම මුත්තාගේ ගති සිරිත් ඇත්තෙක් විය. ඔහු ලංකාවට පිරිවර 700 ද සමඟ ගොඩ (බටුයේ) බැසියේ අඟමිබෙණි.

එදා තිබී හැටක කී දෙනකුට යා හැකි වි දු ? හැවී කියක් ඔවින් යොදා ගන්නා දු ? ඉන්දු, ආරාඛි ආකාර නොතිබී එදා 701 ක් ගනන් කෙළේ කෙසේ දු ? එදා සිදුවීම ලියා තැබුවේ කවරෙක් දු ? යුතු සෙවීමට උවමනා නැත. විජයගා කුමරිය සමඟ කනා බහ කෙළේ කවර බාහුවකින් ද යනුත් නුවමනා ප්‍රශ්නයකි. අපි ඔහුද හරපති නමින් හඳුන්වමු. මිනිසුන් නොසිටියද සහ වල් සතුන් පමණක් සිටි එදා ඔහු "පති" වූයේ ඔහු සමඟ ආ 700 ට ය.

මිනිසුලු, මිනිසුන්, මිනිසුන් වටහවලින් දෙන අර්ථය නිදහස් යයි මේ නොසිතමි. මිනිසුන් හැකි බලකාරක "පාල" කෙනකු ඇති විය නොහැකි බැවිනි.

විජයගේ පටන් ශ්‍රී වික්‍රමරාජ සිංහ දක්වා රජුන් හෙවත් නරභියන් රූකඩ වැනි පාලකයන් නොවී විද්‍යාසක බලතල සහිත පාලකයන් වූයේ සිතමි. ඔවුන්ට ඉගත් බලවතකු නොසිටි නිසා "නරභියා" දැනටමත් වේවා" ය් ප්‍රාර්ථනා කිරීම වනා කැරලි ගැසීම, පෙළපාලි ගැම, උපවාස කිරීම මරු කටට පැනීමක් විය. එහෙයින්, "දෙවෝ වස්සකු කාලෙහරාජා හඳුනා ගනුමිනෝ" යන පාඨය ඇති වූයේ. නරභියන් සතුරන් සමඟ යුද්ද කොට ඔවින් ගේ රට අත්පත් කර ගැනීම හෝ නම් රටත්, නගරයන් රැක ගැනීම කල බව පෙනේ. සිහසුනට පත් නරභියා/නරභියා අපරාධිතව - සිටින තෙක් යෙහෙන් සිටින තෙක් ඒ නගරයේ රැජිණයි.

අද එය වෙනස් වී ඇත. නරභියා ම අද අපි ජනපතියා නමින් හඳුන්වමු. නිදහස ලැබීමෙන් පසු පත් වූ අද ආන්ඩුකාර වරු/ජනාධිපතිවරු නමට පමණක් පරිවර වූහ. ඔවුන් පත් වූයේ අඟමිබෙණිය වසිනි.

විද්‍යාසක ජනපතියාවකුට වුවමනා වූ විටක පාලිමේතුව විසුරුවා හැර නමට අවනත ඇමති ඔවුන්ගේ පත් කර ගෙන ඇතිකරන බලතල තමා සතු කර ගෙන යා විට පාලකයකු විය හැකිය. නමුදුවේ විස්වාසය ඇති තෙක් ඔහු නිරූපණය. අද විද්‍යාසක ජනපතියා නමට හොඳ සිහියෙන් කල යුතුය. විදේශිකයන් අඟමිබෙණියට ජනාධිපතිකම ලැබුණේ අඟමිබෙණි. එහෙයින් අඟමිබෙණියට වුව මනා නම් ජනපතියාවට උපකුමයක්ද යෙදිය හැකිය.

ජනපති නගරය, අඟමිබෙණි, ඇමති, මන්ත්‍රී නගරය ගරු නගරය ලෙස සලකා ඔවින්ට වැටුප්-දීමනා හැකි වූයේ ඇති වුවහොත් එදාට සැබෑ

ජනගිතකාමී සන්ප්‍රදායයන් හඳුනා ගත හැකි ය. එදාට බලකාමයෙන් මේ වි පොර කතා, උනන් මරා ගන්නා සිරිත අවසන් වනු ඇත.

## ජන ඉදුරන් (ජනිදුරන්) සහ සංඉදුරන් (සසඳුරන්)

ඇමබා වැනි සතුන් හැර අනෙක් සතුන්ට ඉදුරු පැයක් ඇති බව කියති. ඇස් හෝ කන් හැකි සතුන් ද සිරිතක් විද්‍යාගුණයක් කියන කතාවේ ඇති නැති උරුම බැලීමේ උවමනාවක් නැතත් මම ඒ මතය පිලිගනිමි. අපට ඇදුණිම විනිය බොරු ගොනා කීම උන්ගේ සිරිත නො වේ. ඉගේ සිට දෙපතුල් දක්වා හැම සතුකු ම සමත් ඇත. ඇරුණු ඇසක ඇති සිවිය සමත් විය හැකියැයි මම නොදනිමි. සුලං පහසින් (ස්පර්ශ කරන) හැම නැතකම ඇත්තේ සමයේ. කට තුල ඇත්තේ ද සමයකි. දිවෙහි සිවිය මුත් දැස් කීමට මම නොදනිමි. සමින් වැසුණු සිරුර පුරා විවර (සිදුරු) සහිත ඉදුරු පැයක් ඇත. ඉන් ඇස්, කන්, නැහැය, මුව යන සතර මලුවේ-ලිගුව, ඇතිසය (සිංහල/සකු වචන මේ සඳහා යෙදීමට නොකැපවේ මම ඒතස්-ඒතල්-රෙක්ටම යන ඉංග්‍රීසි වචන දෙස බලා "ඇතිසි" සදා ගනිමි. ඒතස්-රෙක්ටම එකම ඇඟය නොදන බව පෙනේ) කඳේන් පිරිටා ඇත.

හර වුවත් හැරදී වුවත් 'සම' ඉදුරක් සේ මම නොගනිමි. වේදකු වේදකම් ගැන කතා බහ කරන විට මිය ඇති සියගැන හෝ ලිගුව ගැනත් ඒවායේ කිය ගැනත් අප දොඩන්නේ ඉතා අඩුවෙනි. මල (පැන) කරනවා මුත් (පැන) කරනවා ලියන බසටත් බැද්දට යනවා, රෙහවා, දොට්ට (දොරට-එලියට) යනවා, වූ කරනවා දොඩන බසටත් ගැනීම අපේ සිරිතයි.

ලිගුව ගැන හෝ එහි කිය ගැන දෙකිමට හෝ ලිවීමට අකමැති නිසා ස්පර්ශය/පහස සම හා බැඳුණු කිය හැටියට ගෙන ඇතැයි සිතමි. දියරක හැර අනෙක් හැම දේකම සුලංගට ඇර ඇති ස්ථිර හැඩයක් ඇති හැම දේකම සැකැස්ම එහි සමයේ. සම, පොත්ත, සිවිය යන නම්වලින් කියා-වෙන්ගේ එක් ම දේ වෙතත් බෝලයක සැර-යැටියක වෙන් කර ගත හැකි සමක්-සිවියක් නැත.

ඇස්, කන්, නැ (නැහැ) යන ඉදුරුවල සිදුරු (විවර) දෙකක් බැගින් ඇතත් අනෙක් තැන්වල ඇත්තේ එක් සිදුරු බැවිනි. එයින් මුවන් ලිගුවන් කිය දෙකක් සඳහා යොදා ගැනේ. හැඩ පිට කරන අතර බත් පැන් තුලට ගැනීම මුවනුත්, මු පිට කරන අතර මෙවනෙහි යෙදීම් ලිගුවනුත් කරනු ලැබේ. කුඩා අවදියේත්, මහලු අවදියේත් සත්තු මෙවනෙහි නොගැසෙති.

කඳෙහි ඇති ඉදුරු දෙකින් කෙරෙන කිය වලියේ නොකිරීම මිනිසාගේ සිරිතයි. අනෙක් සතුන්ට එහි වෙනසක් නැත.

අප හැම විටම, වෙසෙසින් බන-දහම්-විත්කම්වලදී කියන පසිඳුරන් ගැන යලි සිතා

## සුඛස් සත්වල ආශ්‍රිතය

බැලිය යුතුය. මා මේ ලියවිල්ලෙන් කියන්නට තනන්නේ සතුන් ගේ සිරුරෙහි (ඉන්ද්‍රිය) ඉදුරු පැයක් ඇති බවත් එයට සම, පොත්ත, සිවිය, දෙල්ල ඇස් නොවන බවත් කීමටය. සතුන් ගැන-සොබා දහම ගැන සිතන විට මිනිසා මෙවන අද විකාරයක් කර ගෙන ඇති බව පෙනේ. ගතිකාවන් ගැන සිතන විටත් නිවන් (නිරුවත්) රැ ගැන සිතන විටත් ඒ පැහැදිලි වේ. එහෙත් ඒ අභිවාර්ය ය. ස්වාභාවිකය.



**වී ක බර්මබන්දු**  
ඉදුරන් සිත හා සිතිවිලි හා බැඳී ඇත. නයා ගේ නම දිවා පත් වේ. අපට නොදැනී අපේ සම ද දිවා පත් වී ගැලවී යයි. එය ඉදුරක් නොවේ.

ඇස කන වී, කන් බිහිරි වී පීවත් විය හැකිය. අනෙක් ඉදුරු හතර අක්‍රීය වූ සනා ගේ අවසානය ඉතා ලගය. නාසය අක්‍රීය වූ සතුකුගේ අවසානය ක්ෂණික ව සිදු වේ.

මගේ දැක්මේ සත්ත තේරුම ගෙන මේ ගැන තම අදහස් දැක්වීම නොදය. වාද කිරීමක් මට නුවුවමනා වුවත් විවිසුම් අඟය කරමි. විමසුම් ඇසින් ලොව දෙස බැලීම කාටත් වැඩවත් විය හැක.

(මෙමග්‍රහය - මෙවිත, ඇතිසිය - ඒතස්/ඒතල්/රෙක්ටම නාස - නැහැ - නැ, විසුරු - විසුරුහවා)

## SBS සිංහල සේවය

SBS සිංහල සේවය සඳහා, අඟහරුවාදා, මුහුණපතින්දා, සිකුරාදා පෙ.ව 11 සිට 12 දක්වා

සජීවව online අනන්ත  
www.sbs.com.au/radio - select - SBS radio 2 - Sinhalese

පසුව online අනන්ත  
www.sbs.com.au/sinhalese

සජීවව on TV - Channel 38

සජීවව on Radio

- 93.1fm - Victoria
- 97.7fm - NSW
- 105.5fm - Canberra
- 106.3fm - SA
- 93.3fm - QLD
- 96.9fm - WA

සජීවව ගේ පසුව via Mobile  
SBS Radio APP - free download

SBS සිංහල Facebook පිටුව  
www.facebook.com/sbsinhalese

කතාකරන්න - (03) 99492169

Fax කරන්න - (03) 99492385

කෙටි පණිවිඩ සඳහා - 042 999 6263  
(වැඩසටහන ප්‍රචාරය වන වෙලාවේදී පමණි)

### සන්නස නව ගිණුම් අංකය

සන්නස පුට්ටුපතේ වෙළඳ දැක්වීම් සඳහා ගෙවීම් පහත දැක්වෙන සන්නස නව ගිණුමට ගෙවන්න

**Account Name - Sannasa Media**  
**Bank - Westpac**  
**BSB Number - 033 341**  
**Account Number - 590847**